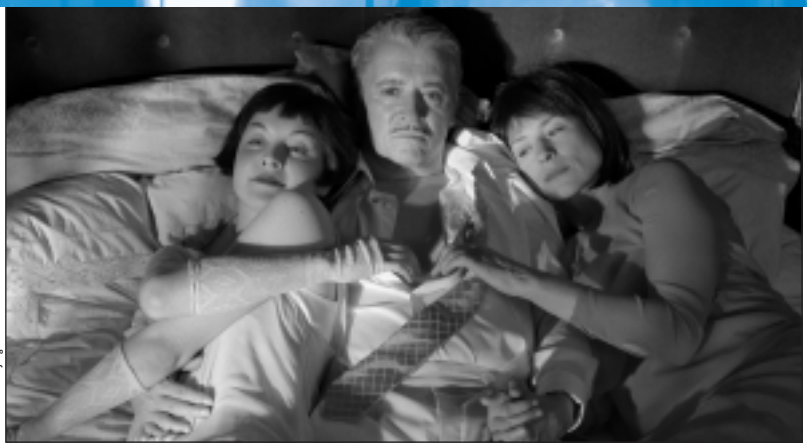


© Senator/Steffen Junghans

Whisky / Vodka

Whisky mit Wodka

Mercredi 30 septembre à 20 h (dans la limite des places disponibles)
Jeudi 1er octobre à 18 h

Réalisation : Andreas Dresen. **Scénario :** Wolfgang Kohlhaase. **Directeur de la photographie :** Andreas Höfer. **Montage :** Jörg Hauschild. **Musique :** Jens Quandt. **Décors :** Susanne Hopf. **Production :** Christoph Müller. **Compagnie de production :** Senator Film/Berlin, Rommel Film/Berlin, RBB/Berlin + Potsdam, WDR/Cologne, BR/Munich, MDR/Leipzig, ARTE/Strasbourg. **Interprétation :** Henry Hübchen, Markus Hering, Corinna Harfouch, Sylvester Groth, Valery Tscheplanowa.

Apprécié du public, le vétéran Otto Kullberg est un comédien que son alcoolisme rend souvent ingérable. Afin de ne pas compromettre la production de son nouveau film, où il incarne un vieux dandy aux prises avec une jeunette, il doit accepter une situation inédite. Toutes les scènes où il apparaît seront tournées une seconde fois, avec le concours d'un remplaçant, Arno, un acteur de théâtre inconnu. Otto sait désormais qu'il doit donner le meilleur de lui-même, tandis que son double s'acquitte de sa position ingrate tout en s'efforçant de ne pas laisser passer la chance de sa vie. Oppressé par la situation et la tartufferie de son metteur en scène, Otto cherche désespérément une présence amicale sur le plateau.

Festivals de Karlovy Vary (*Prix de la mise en scène*) ***et Munich 2009***

Andreas Dresen est né en 1963 à Gera (ex-RDA). Après une formation aux studios de la DEFA, il intègre l'école Konrad Wolf de Berlin. Il réalise son premier long métrage en 1992, *Stille Land*, et a connu depuis le succès avec *Grill Point* (*Halbe Treppe*, 2001), *Un été à Berlin* (*Sommer vorm Balkon*, 2005) et *Septième ciel* (*Wolke 9*, 2008).

Droits mondiaux :
The Match Factory GmbH
Balthasarstr. 79-81
D-50670 Cologne
Tél : +49 221 539 709-0
Fax : +49 221 539 709-10
email : info@matchfactory.de
www.the-match-factory.com

Allemagne 09
Deutschland 09

© Herbstfilm Produktion GmbH 2009

Cinéma d'aujourd'hui

Samedi 3 octobre à 15 h et dimanche 4 octobre à 17 h

Réalisation et scénario : Angela Schanelec, Dani Levy, Fatih Akin, Nicolette Krebitz, Dominik Graf, Hans Weingartner, Tom Tykwer, Romuald Karmakar, Wolfgang Becker, Christoph Hochhäusler… **Production :** Dirk Wilutzky, Verena Rahmig. **Compagnie de production :** Herbstfilm Produktion/Berlin, NDR/Hambourg, German Federal Film Board, ARTE/Strasbourg. **Interprétation :** Dani Levy, Sandra Hüller, Benno Fürmann…

Film collectif, *Deutschland 09* dresse un panorama cinématographique de la République Fédérale d'Allemagne à travers ses particularités, ses contradictions et le style personnel de chaque auteur. Du loufoque au mélancolique, du documentaire à la fable et de l'enquête à la science-fiction, ces treize contributions réinterprètent ou font état du vieillissement de la population, de la phobie de la bureaucratie ou des destructions architecturales. Il est également question des états d'âme du tenancier d'un bar à hôtesses, désarçonné par les nouvelles pratiques sexuelles de ses clients, ou d'une lycéenne audacieuse qui rêve d'une rencontre entre l'intellectuelle Susan Sontag et la révolutionnaire Ulrike Meinhof !

A l'exception de **Dani Levy**, venu du théâtre, **Wolfgang Becker**, révélé en 1988 avec *Schmetterlinge*, et **Dominik Graf**, auteur du polar *Le Chat* (*Der Katz*, 1988), les réalisateurs et réalisatrices de ces treize courts métrages sont apparus au cours des quinze dernières années sur la scène allemande, puis internationale.

Droits mondiaux :
The Match Factory GmbH
Balthasarstr. 79-81
D-50670 Cologne
Tel : +49 221 539 709-0
Fax : +49 221 539 709-10
email : info@matchfactory.de
www.the-match-factory.com

Hilde

© Egoli Tossell Film

Cinéma d'aujourd'hui

Vendredi 2 octobre à 20 h et lundi 5 octobre à 22 h

Réalisation et scénario : Kai Wessel. **Directeur de la photographie :** Hagen Bogdanski. **Montage :** Tina Freitag. **Musique :** Martin Todsharow. **Décors :** Thomas Freudenthal, Axel Kahnt. **Production :** Judy Tossell. **Société de production :** Egoli Tossel Film/Berlin, MMC Independent/Cologne, Pictorion Pictures GmbH/Hürth. **Interprétation :** Heike Makatsch, Dan Stevens, Monica Bleibtreu, Hanns Zischler, Anian Zollner.

En 1966, Hildegard Knef est de retour en Allemagne. Cette forte personnalité s'apprête à donner un récital au Berliner Philharmonic Hall, une consécration inédite pour une chanteuse de variétés. Malgré l'euphorie, « Hilde » est oppressée. Batailleuse, l'icône a grandi à Berlin. Si elle y a connu ses plus grands succès, elle y a également subi ses revers les plus cuisants. Elle aura été une starlette du régime nazi, une étoile montante et repentie, une vedette désœuvrée à Hollywood, un objet de scandale avec *Die Sünderin*, une actrice internationale célèbre, une vedette trentenaire sur le déclin et, enfin, une quadragénaire qui trouve dans le chant sa vérité, son équilibre et l'occasion de s'imposer définitivement.

Kai Wessel est né à Hambourg en 1961. Après plusieurs expériences de jeunesse dans le milieu du cinéma, il dirige en 1988 le drame social *Martha Jelineck*. Partagé depuis entre le petit et le grand écran, il a évoqué la situation de son pays durant la Seconde Guerre mondiale avec *Klemperer - Ein Leben in Deutschland* (1999) et *Die Flucht* (2006).

Droits mondiaux :
Beta Cinema / Dept. of Beta Film GmbH
Andreas Rothbauer
Gruenwalder Weg 28 d
D-82041 Oberhaching
Tél : +49-89-67 34 69 80
Fax : +49-89-6 73 46 98 88
email : arothbauer@betacinema.com
www.betacinema.com/

Horreur à Kaifeck

Hinter Kaifeck

© 24 Frames Film

Cinéma d'aujourd'hui

Samedi 3 octobre à 22 h 30 et dimanche 4 octobre à 15 h

Réalisation : Esther Gronenborn. **Scénario :** Christian Limmer, Sönke Lars Neuwöhner. **Directeur de la photographie :** Chris Valentien. **Montage :** Moune Barius. **Musique :** Alexander Hacke. **Décors :** Tom Hornig. **Production :** Monika Raebel. **Société de production :** 24 Frames Film GmbH & Co. KG/Grünwald, Seven Pictures Film/Munich, Neue Kinowelt Filmproduktion/Berlin. **Interprétation :** Benno Fürmann, Alexandra Maria Lara, Henry Stange.

Partis en reportage, le photographe Marc et son fils Tyl décident de s'octroyer une halte dans l'unique maison d'hôtes d'un petit village bavarois. Sinistre et rustique, Kaifeck intrigue Marc par sa picturalité et le caractère renfrogné de ses habitants. Très vite, ses nuits sont troublées par des visions horrifiques. Il a le sentiment qu'elles sont liées au meurtre de toute une famille, commis 80 ans plus tôt dans le village. Hanté par la légende noire de Kaifeck, Marc prolonge son séjour et comprend non seulement que ce drame explique le peu de loquacité des habitants, mais qu'il est périlleux de vouloir les interroger. Vêtus de fourrures monstrueuses, ces derniers s'apprêtent à organiser une fête païenne.

Esther Gronenborn est née à Oldenburg en 1966. Elle est diplômée de l'université pour la télévision et le cinéma de Munich (HFF). Critique de cinéma et réalisatrice de vidéos musicales, elle remporte le Bayerischer Filmpreis de la meilleure réalisatrice avec son premier long métrage, *alaska.de* (2000), suivi en particulier d'*Adil geht* (2005).

Droits mondiaux :
Bavaria Film International/
Dept. of Bavaria Media GmbH
Thorsten Ritter
Bavariafilmplatz 7
D-82031 Geiselgasteig
Tél : +49-89-64 99 26 86
Fax : +49-89-64 99 37 20
email : international@bavaria-film.de
www.bavaria-film-international.com

Festivals de Seattle et Moscou 2009

John Rabe

© Majestic Filmproduktion

Cinéma d'aujourd'hui

Samedi 3 octobre à 20 h et dimanche 4 octobre à 22 h

Réalisation et scénario : Florian Gallenberger. **Directeur de la photographie :** Jürgen Jürges. **Montage :** Hansjörg Weißbrich. **Musique :** Laurent Petitgirard, Annette Focks. **Décors :** Tu Juhua. **Production :** Mischa Hofmann. **Compagnie de production :** Hofmann & Voges GmbH/Munich, EOS Entertainment/Munich, Majestic GmbH/Berlin, Huayi Bros & Taihe/Pékin, Pampa/Paris. **Interprétation :** Ulrich Tukur, Daniel Brühl, Steve Buscemi, Anne Consigny.

1937. Installé à Nankin, John Rabe est à la tête de l'antenne chinoise de la firme Siemens. Débonnaire et manichéen, il croit fermement à sa mission et au parti nazi. Lorsque les forces impériales japonaises encerclent la ville, le manageur allemand ne se doute pas que les alliés du troisième Reich ont choisi cette bataille pour démontrer leur puissance, en point d'orgue de leur guerre de conquête. Elles s'apprêtent à massacrer sciemment la population de Nankin. Déjà ébranlé par sa mutation soudaine à Berlin et le démantèlement des infrastructures Siemens en Chine, le travail de toute une vie, il choisit peu à peu la désobéissance et tente avec quelques membres de la communauté étrangère de sauver le plus grand nombre de vies.

Florian Gallenberger est né en 1972 à Munich. Son travail de fin d'études, le court métrage *Quiero Ser* consacré aux sans-abris de Mexico, reçoit de nombreuses distinctions, dont l'Oscar du meilleur court métrage en 2001. Tourné en Inde, *Schatten der Zeit* (2005) a reçu le Deutscher Filmpreis du meilleur premier long métrage de fiction.

Festival de Berlin 2009
Deutscher Filmpreis 2009/prix du meilleur film, prix de la meilleure interprétation masculine, des meilleurs costumes et des meilleurs décors

Contacts :
Beta Cinema / Dept. of Beta Film GmbH
Andreas Rothbauer
Gruenwalder Weg 28 d
D-82041 Oberhaching
Tél : +49-89-67 34 69 80
Fax : +49-89-6 73 46 98 88
email : arothbauer@betacinema.com
www.betacinema.com/

Le jour viendra
Es kommt der Tag

© Wueste Film Ost/Patrick Tauss

Cinéma d'aujourd'hui

Lundi 5 octobre à 20 h et mardi 6 octobre à 18 h

Réalisation et scénario : Susanne Schneider. **Directeur de la photographie :** Jens Harant. **Montage :** Jens Klüber. **Musique :** Biber Gullatz, Andreas Schäfer. **Décors :** Olivier Meidinger. **Production :** Sabine Holtgreve, Stefan Schubert, Philippe Avril. **Compagnie de production :** Unlimited, Wüste Film/Potsdam – Babelsberg & Cologne, Filmtank/Hambourg, SWR/Stuttgart, ARTE/Strasbourg. **Interprétation :** Katharina Schüttler, Iris Berben, Jacques Frantz.

Allemagne, fin des années 70. Judith, militante d'extrême gauche, place sa petite fille Alice en foyer d'adoption afin de rejoindre le mouvement terroriste clandestin. Vingt-huit ans après, au beau milieu de l'automne, Alice retrouve enfin la trace de sa mère qui n'avait jamais donné la moindre nouvelle. Elle la poursuit jusque dans un petit vignoble en Alsace, où celle-ci a refait sa vie sous une nouvelle identité. Alice réalise combien Judith paraît aujourd'hui épanouie en compagnie de sa nouvelle famille et de ses autres enfants. Elle lui demande tout de même d'assumer les choix qui furent les siens dans ses jeunes années, mais sa mère semble ne rien regretter. Jusqu'où peuvent mener les idéaux politiques ?

Susanne Schneider travaille comme auteur et metteur en scène pour le cinéma et le théâtre. Elle a étudié à l'académie des beaux-arts de Düsseldorf, puis de Stuttgart, et enseigne aujourd'hui l'écriture de scénario à l'académie du Bade-Wurtemberg. Elle réalise son premier long métrage en 2002, *In einer Nacht wie dieser*.

Droits mondiaux :
Les Films du Losange
Agathe Valentin
22, avenue Pierre 1er de Serbie
F-75116 Paris
Tél : + 33 1 44 43 87 24 / 13 / 28
Fax : + 33 1 49 52 06 40
email : a.valentin@filmsdulosange.fr
www.filmsdulosange.fr

Festivals de Munich et Toronto 2009

Lulu & Jimi

© sperl+schott film GmbH

Cinéma d'aujourd'hui

Jeudi 1er octobre à 20 h et samedi 3 octobre à 18 h

Réalisation et scénario : Oskar Roehler. **Directeur de la photographie :** Wedigo von Schultzendorff. **Montage :** Bettina Böhler. **Musique :** Martin Todsharow. **Décors :** Eduard Krajewski. **Production :** Gabriela Sperl, Stefan Arndt. **Compagnie de production :** Sperl + Schott Filmproduktion GmbH/Munich, X Filme Creative Pool GmbH/Berlin, Elzévir Films/Paris, ARTE/Strasbourg. **Interprétation :** Jennifer Decker, Ray Fearon, Katrin Sass, Udo Kier.

A la fin des années 1950, le rock'n roll venu des bases militaires américaines secoue la jeunesse d'Allemagne de l'Ouest, dont Lulu est une bien jolie représentante. Déterminée à fuir son milieu bourgeois et un mariage de raison, la pétulante demoiselle s'éprend de Jimi, un forain noir sans le sou. Poursuivis par la mère de Lulu, dominatrice, raciste et férue de sorcellerie, les deux amants prennent la route. Leur aventure prend soudain la dimension d'un conte de fées remuant, dans un pays saturé de couleurs, de robes à pois et de radios en bakélite. Ce kitsch surréaliste transcende et démasque l'hypocrisie d'une société allemande figée dans le déni et la mesquinerie. La passion amoureuse sera-t-elle la plus forte ?

Oskar Roehler est né à Starnberg en 1959 de parents issus du milieu littéraire, où il débute. Son travail de scénariste l'amène à la réalisation. Parmi ses succès figurent *L'Insaisissable* (*Die Unberührbare*, 2000), *Une famille allemande* (*Agnes und seine Brüder*, 2004) et *Les Particules élémentaires* (*Elementarteilchen*, 2006).

Droits mondiaux :
Beta Cinema / Dept. of Beta Film GmbH
Andreas Rothbauer
Gruenwalder Weg 28 d
D-82041 Oberhaching
Tél : +49-89-67 34 69 80
Fax : +49-89-6 73 46 98 88
email : arothbauer@betacinema.com
www.betacinema.com/

Festivals de Sundance, Berlin et Moscou 2009

Les Punks du village
Dorfpunks

© Schramm Film/Julia von Vietinghoff

Cinéma d'aujourd'hui

Jeudi 1er octobre à 16 h et dimanche 4 octobre à 20 h

Réalisation : Lars Jessen. **Scénario :** Norbert Eberlein d'après le roman de Rocko Schamoni. **Directeur de la photographie :** Michael Tötter. **Montage :** Sebastian Schultz. **Musique :** Jakob Ilja. **Décors :** Dorle Bahlburg. **Production :** Florian Koerner von Gustorf, Michael Weber, Doris J. Heinze. **Compagnie de production :** Schramm Film Koerner & Weber/Berlin, Norddeutscher Rundfunk/Hambourg. **Interprétation :** Cecil von Renner, Ole Fischer, Axel Prahl.

Au bord de la mer Baltique, le village de Schmalenstedt est écrasé par la torpeur de l'été 1984. Si les tubes de pop synthétique règnent sur les ondes FM, le punk est la raison d'être de Malte. Punk, ce qui veut dire être méprisé par les commerçants et tabassé par les vrais durs. Avec ses trois copains et de la bière en guise de gel coiffant, Malte s'en fiche. Il est décidé à maltraiter sa guitare et à tester un sentiment de liberté jusque-là inespéré, entre deux tracteurs et un champ de colza.
D'un tempérament cependant assez doux, l'adolescent se doute que la bravade de ses amis coiffés d'une crête ne durera pas. Partagé entre la vivacité et la mélancolie, il s'ouvre à de nouvelles expériences.

Lars Jessen est né en 1969 à Kiel. Diplômé de l'école supérieure des arts et des médias de Cologne en 1997, il se tourne vers la télévision au sein de laquelle il reste aujourd'hui très actif.
A l'instar de *Dorfpunks*, *Am Tag als Bobby Ewing starb* (2005), son premier long métrage, est un récit d'apprentissage situé dans les années 1980.

Droits mondiaux :
The Match Factory GmbH
Balthasarstr. 79-81
D-50670 Cologne
Tél : + 49 221 539 709-0
Fax : + 49 221 539 709-10
email : info@matchfactory.de
www.the-match-factory.com

Festivals de Berlin et Shanghai 2009

Dutschke

Festival de Munich 2009 - Prix des médias

Vendredi 2 octobre à 15 h et mardi 6 octobre à 16 h

Réalisation : Stefan Krohmer. **Scénario :** Daniel Nocke. **Image :** Patrick Orth, Bernhard Keller. **Montage :** Boris Gromatzki. **Production :** Nico Hofmann, Benjamin Benedict, TeamWorx /Berlin & Munich, ZDF/Mayence. **Droits mondiaux :** ZDF/Mayence. **Interprétation :** Christoph Bach, Emily Cox.

En combinant fiction, images d'archive et interviews de ses proches ou de ses adversaires, Stefan Krohmer dresse un portrait de Rudi Dutschke, figure charismatique des mouvements étudiants des années 1960. Victime d'une tentative d'assassinat, ce militant en réchappe miraculeusement mais souffre de nombreuses lésions cérébrales. Il s'exile, renonce à prononcer les grands discours qui contribuaient à son aura et voit ses rivaux le marginaliser. Le combat écologique lui offre un salut.

© ZDF, Jochen Roeder

Stefan Krohmer est né à Balingen en 1971. Diplômé de l'académie de cinéma du Bade-Wurtemberg, il met en scène les téléfilms *Ende der Saison* (2000) et *Familienkreise* (2003), lauréats du prix Adolf Grimme. Réalisé pour le grand écran, *Sommer '04 an der Schlei* est présenté à la Quinzaine des Réalisateurs de Cannes en 2006.

Cinéma d'aujourd'hui

Gitti

Festival de Berlin 2009 - Prix «Dialogue en perspective»

Lundi 5 octobre à 15 h

TV5MONDE

Réalisation et scénario : Anna Deutsch. **Image :** Mark Dölling. **Montage :** A. Deutsch, M. Dölling. **Production et droits mondiaux :** Ecole supérieure de cinéma et de télévision "Konrad Wolf" (HFF/Berlin).

Femme, 69 ans, taille 42, blonde, allure jeune, cherche homme, non fumeur, non buveur, âge correspondant, 1,70 m au minimum, de préférence avec voiture… Brigitte (« Gitti ») habite le quartier de Pankow à Berlin. Célibataire, celle qui avoue elle-même ne pas avoir eu de chance avec les hommes, n'en sait pas moins ce qu'elle veut. Coquette mais pas trop, elle lit les petites annonces, en écrit également et reste attentive au signe astral des hommes qu'elle rencontre.

© Anna Deutsch / HFF Potsdam 2008

Anna Deutsch est née à Berlin en 1979. Elle a étudié l'art dramatique à Cologne de 1999 à 2002, puis s'est tournée vers la réalisation à la HFF de Potsdam-Babelsberg. Elle a réalisé plusieurs courts métrages, dont *Liebeskoma* (2004), *Champignons in lustiger Gesellschaft* (2005) et *Morgen ist Freitag* (2007).

Horaires des projections

Tous les films sont présentés sous-titrés en français, sauf indication contraire

	Mercredi 30 septembre	Jeudi 1er octobre	Vendredi 2 octobre	Samedi 3 octobre	Dimanche 4 octobre	Lundi 5 octobre	Mardi 6 octobre
16 h		***Les Punks du village*** ***Dorfpunks*** Lars Jessen 90 min.	**15 h** ***Dutschke*** Stefan Krohmer 90 min.	**15 h** ***Allemagne 09*** ***Deutschland 09*** Film collectif 151 min.	**15 h** ***Horreur à Kaifeck*** ***Hinter Kaifeck*** Esther Gronenborn 86 min.	**15 h** ***Gitti*** Anna Deutsch 35 min. ***Next Generation 09*** Films d'écoles ***Sélection de courts métrages*** **Sous-titres anglais** 95 min.	***Dutschke*** Stefan Krohmer 90 min.
18 h		***Whisky / Vodka*** ***Whisky mit Wodka*** Andreas Dresen 104 min.	**17 h** ***Material*** Thomas Heise 166 min.	***Lulu & Jimi*** Oskar Roehler 95 min.	**17 h** ***Allemagne 09*** ***Deutschland 09*** Film collectif 151 min.	***La Peinture nacrée*** ***Die Perlmutterfarbe*** Marcus H. Rosenmüller 99 min.	***Le jour viendra*** ***Es kommt der Tag*** Susanne Schneider 104 min.
20 h	**Ouverture** Court métrage: ***Quand nous sommes aux cieux*** ***Und wenn wir dann im Himmel sind*** Daniela Risch 4 min. ***Whisky / Vodka*** ***Whisky mit Wodka*** Andreas Dresen 104 min.	Court métrage: ***La fidélité du loup de mer*** ***Seemanstreue*** Anna Kalus 11 min. ***Lulu & Jimi*** Oskar Roehler 95 min.	Court métrage: ***Hocus Pocus*** ***Hokus Pokus*** Anna Samoylovich 4 min. ***Hilde*** Kai Wessel 137 min.	Court métrage: ***Pour Mathilde*** ***Für Mathilde*** Alla Churikova 7 min. ***John Rabe*** Florian Gallenberger 134 min.	Court métrage: ***Entre-deux*** ***Zwischenzeit*** Mischa Leinkauf, Matthias Wermke 8 min. ***Les Punks du village*** ***Dorfpunks*** Lars Jessen 90 min.	Court métrage: ***Respirer*** ***Atmen*** Lei Xue 3 min. ***Le jour viendra*** ***Es kommt der Tag*** Susanne Schneider 104 min.	**Clôture** ***La Révélation*** ***Sturm*** Hans-Christian Schmid 105 min.
22 h		***Hors des chemins*** ***Elektrokohle (Von wegen)*** Uli Schueppel 90 min.	**22 h 30** ***Passage Sud-Est*** ***Südostpassage*** Ulrike Ottinger 363 min.	**22 h 30** ***Horreur à Kaifeck*** ***Hinter Kaifeck*** Esther Gronenborn 86 min.	***John Rabe*** Florian Gallenberger 134 min.	***Hilde*** Kai Wessel 137 min.	

La Peinture nacrée
Die Perlmutterfarbe

Jeune public

Cinéma d'aujourd'hui

© Constantin Film

Lundi 5 octobre à 18 h

Réalisation : Marcus H. Rosenmüller. **Scénario :** Marcus H. Rosenmüller, Christian Lerch. **Directeur de la photographie :** Torsten Breuer. **Montage :** Georg Söring. **Musique :** Gerd Baumann. **Décors :** Johannes Sternagel, Doerthe Komnick. **Production :** Robert Marciniak, Uli Aselmann. **Société de production :** d.i.e. Film/Munich, Constantin Film Produktion/Munich. **Interprétation :** Markus Krojer, Zoë Mannhardt, Dominik Nowak.

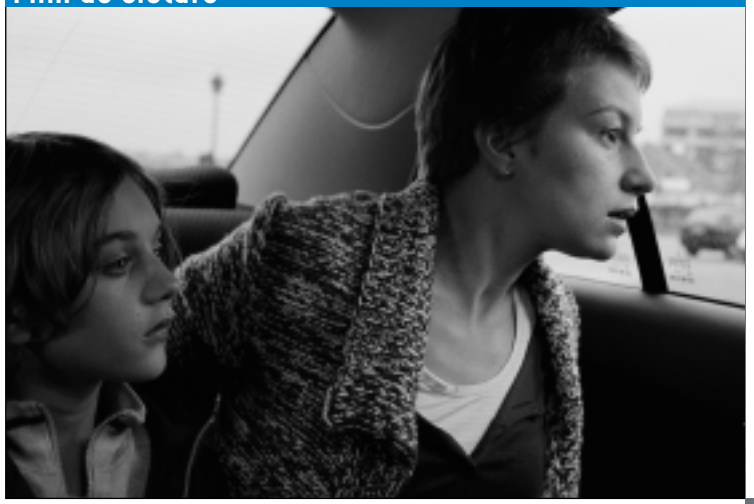
Bavière, 1931. Tourmenté par le souvenir de son père, porté disparu durant la Première Guerre mondiale, Alexander manque de stabilité et de reconnaissance. Gagner le concours d'expression artistique organisé par son école l'aiderait, et lui permettrait aussi de conquérir le cœur de sa chère Lotte. Par un malheureux hasard, le garçon se retrouve en possession de l'invention de son meilleur ami Maulwurf, une peinture aux pouvoirs exceptionnels. Toute sa classe pense qu'elle a été volée et l'affaire prend une tournure si passionnée qu'il n'ose se dénoncer. Son mutisme est lourd de conséquences : on commet une injustice et une rivalité entre les classes se ranime, attisée par un camarade malveillant.

Né à Tegernsee en 1975, **Marcus Hausham Rosenmüller** est diplômé de l'université pour la télévision et le cinéma de Munich (HFF).
Attaché à sa région, il a réalisé plusieurs longs métrages consacrés à la jeunesse bavaroise : *Wer früher stirbt ist länger tot* (2006) et *Beste Zeit* (2007) dont il a tiré une suite, *Beste Gegend* (2008).

Droits mondiaux :
TELEPOOL GmbH
Irina Ignatiew
Sonnenstrasse 21
D-80331 Munich
Tél : +49-89-55 87 60
Fax : +49-89-55 87 62 29
email : cinepool@telepool.de
www.telepool.de

La Révélation
Sturm

Film de clôture



© Gerald von Foris

Cinéma d'aujourd'hui

Mardi 6 octobre à 20 h

Réalisation : Hans-Christian Schmid. **Scénario :** Bernd Lange, HC Schmid. **Directeur de la photographie :** Bogumil Godfrejów. **Montage :** Hansjörg Weissbrich. **Musique :** The Notwist. **Décors :** Christian M. Goldbeck. **Production :** Britta Knöller. **Société de production :** 23/5 Filmproduktion/Berlin, Zentropa Entertainment/Berlin, IDTV Film/Amsterdam, ARTE/Strasbourg. **Interprétation :** Kerry Fox, Anamaria Marinca. **Distribution française :** Europacorp (email: contact@europacorp.com – www.europacorp.com).

Tribunal Pénal International de La Haye. Goran Duric, ex-général en passe d'accéder à la présidence serbe, comparaît pour Crimes contre l'Humanité. La procureure Hannah Maynard, en charge de l'accusation, est discréditée par les déclarations mensongères de son unique témoin.
Elle réalise alors que Mira, sœur du témoin, en sait beaucoup plus sur l'accusé qu'elle ne veut bien l'avouer. Malgré les risques encourus pour sa vie rangée d'exilée en Allemagne, Mira cède aux pressions d'Hannah et décide de témoigner. Mais c'est là sans compter sur les rouages juridiques du Tribunal et autres collusions politiques auxquels elles se retrouvent bientôt toutes deux confrontées. Jusqu'à mettre à l'épreuve leur profonde entente…

Hans-Christian Schmid est né en 1965 à Altötting. Il étudie la réalisation documentaire à l'université pour le cinéma et la télévision de Munich, puis l'écriture de scénario.
Son premier long métrage, la comédie *Nach Fünf im Urwald* (1996), est suivi de *23* (1997), *Crazy* (2000), *Au loin les lumières* (*Lichter*, 2003) et *Requiem* (2006).

Droits mondiaux :
TrustNordisk
Filmbyen 12
DK-2650 Hvidovre
Tél : +45-36-86 87 88
Fax : +45-36-77 44 48
email : post@trust-film.dk
www.trust-film.dk

Courts métrages

AG Kurzfilm
GERMAN SHORT FILM ASSOCIATION

Quand nous sommes aux cieux

Mercredi 30 septembre à 20 h

Und wenn wir dann im Himmel sind Une table et des chaises en modèles réduits se déplacent soudainement. Elles ravivent le souvenir de leurs propriétaires, qui semblaient heureux.

© MH / Daniela Risch

Réalisation et scénario : Daniela Risch. **Production et droits mondiaux :** École supérieure des arts et des médias de Cologne (KHM), email : dilger@khm.de. **Durée :** 4 min.

La Fidélité du loup de mer

Jeudi 1er octobre à 20 h

Seemanstreue Un marin tatoué n'a d'yeux que pour la blonde Alwine. De son galion jusqu'au fond des mers, en passant par les vertes forêts et même les cieux, il court après sa belle.

© Anna Kalus-Gossner / sixpack film

Réalisation et scénario : Anna Kalus. **Production :** Anna Kalus. **Droits mondiaux :** Sixpackfilm, email : office@sixpackfilm.com. **Durée :** 11 min.

Hocus Pocus

Vendredi 2 octobre à 20 h

Hokus Pokus Un magicien de cirque aimerait transformer son lapin blanc en une belle dame, mais il n'est pas très doué. Ce sont tour à tour un monstre, une carotte et un tigre qui sortent du chapeau.

© HFF « Konrad Wolf »

Réalisation et scénario : Anna Samoylovich. **Production et droits mondiaux :** École supérieure de cinéma et de télévision « Konrad Wolf » (HFF), email : distribution@hff-potsdam.de. **Durée :** 4 min.

Pour Mathilde

Samedi 3 octobre à 20 h

Für Mathilde Une petite fille s'ennuie en essayant d'exécuter *La Lettre à Elise* de Beethoven, au son du métronome. Une promenade va permettre de redonner des couleurs à sa pratique du piano.

© Allanimatia

Réalisation : Alla Churikova. **Scénario :** Heike Petzke. **Production et droits mondiaux :** Allanimatia, Dmitri Popov, email : popov.dm@gmail.com. **Durée :** 7 min.

Entre-deux

Dimanche 4 octobre à 20 h

Zwischenzeit Lorsqu'une pensée se matérialise, la fiction devient réalité : un homme voyage sur une draisine en plein circuit ferroviaire. La nuit, sans fin, sans but et sans accroc.

© Stop Making Sense

Réalisation et scénario : Mischa Leinkauf, Matthias Wermke. **Production et droits mondiaux :** STOP MAKING SENSE, Mischa Leinkauf, Matthias Wermke, email : info@stopmakingsense.de. **Durée :** 8 min.

Respirer

Lundi 5 octobre à 20 h

Atmen Une animation où se télescopent et se recomposent des vues du paysage urbain, de combats aériens ou même d'un ADN au microscope, afin de proposer une redéfinition du temps et de l'espace.

© Lei Xue

Réalisation, scénario, production et droits mondiaux : Lei Xue, email : xuelei1@yahoo.com. **Durée :** 3 min.

Nuit du cinéma allemand

Soirée spéciale proposée par le Goethe-Institut

Vendredi 2 octobre, 22 h 30

GOETHE-INSTITUT PARIS

Le Goethe-Institut vous donne pour la seconde fois rendez-vous à la Nuit du cinéma allemand qui s'achèvera sur un petit déjeuner.

Passage Sud-Est / Südostpassage

La projection de ce film, présenté à la Documenta 11, de la réalisatrice et photographe célébrée dans le monde entier précède une rétrospective prévue en avril 2010 au Centre Pompidou.

Droits mondiaux :
Ulrike Ottinger Filmproduktion
Hasenheide 92
D-10967 Berlin
Tél : + 49-30-692 93 94
Fax : + 49-30-691 33 30
email : office@ulrikeottinger.com

All. 2002, v.o.s.t.fr., couleur/N&B, 363 min. **Réalisation, scénario, image, montage et production :** Ulrike Ottinger. **Compagnie de production :** Ulrike Ottinger Filmproduktion/Berlin. **Textes :** lus par Ulrike Ottinger. **Intervenants :** Eva Ebner, Thorsten Heidel, Oskar Pastior, Heidi von Plato, Boris Raev, Sissi Tax, Raymond Wolff.

Passage Sud-Est nous mène à travers l'Europe de l'Est, jusqu'aux « nouvelles taches blanches de la carte de l'Europe, en Bulgarie, en Slovaquie… » (1re partie). On chemine ensuite dans Odessa (2e partie), puis on s'attarde à Istanbul (3e partie). Comme un passant ou un touriste, le regard sur le quotidien d'autrui n'est plus que mouvement. « Il n'est pas question d'un voyage dans un pays lointain, mais d'un itinéraire qui suit les anciennes voies de transit et de commerce à travers les empires déchus de l'Europe du Sud-Est. Les images collectées en bord de route révèlent, à partir d'observations infimes mais significatives, le décalage entre les conditions de vie. » (U. Ottinger)

Tarifs : 6 €, 5 € pour les groupes et les scolaires ; 15 € pour la nuit (petit déjeuner inclus) ; 12 € pour les Amis du Goethe-Institut

Ulrike Ottinger est née en 1942 à Constance. Peintre et photographe, elle tourne son premier film en 1972, *Laokoon & Söhne. Madame X-Eine absolute Herrscherin* (1978) est une parodie féministe du film de pirates autant qu'une satire du mouvement féministe lui-même, tandis que *Bildnis eine Trinkerin* (1979) dynamite l'image de la femme en tant que spectacle. Ulrike Ottinger a depuis élargi son regard vers beaucoup d'autres thématiques, autour du monde et toujours avec la volonté de combattre l'exotisme.

Le Mur en doc

Deux documentaires récents proposés par le Goethe-Institut

La chute du Mur, 20 ans après

Jeudi 1er octobre à 22 h

Hors des chemins

Elektrokohle (Von wegen)

Uli M. Schueppel est né en 1958. Il intègre l'académie allemande de cinéma et de télévision de Berlin (dffb) en 1984.
Son travail de fin d'études est un portrait documentaire de Nick Cave, *The Road To God Knows Where* (1990). Il achève ensuite sa première fiction, *Vaterland* (1992), et crée avec Milanka Comfort la société de production Deplex-film. Avant la production d'*Elektrokohle (Von wegen)*, il s'est consacré à un autre portrait de la scène musicale berlinoise avec *BerlinSong* (2007).

All. 2009, v.o.s.t.fr., couleur, 90 min. **Réalisation et scénario :** Uli M. Schueppel. **Directeurs de la photographie :** Cornelius Plache, Uli M. Schueppel. **Musique :** Einstürzende Neubauten. **Montage :** Ernst Carias. **Production :** Uli M. Schueppell, Birgit Mehler. **Compagnie de production :** Uli Schueppel Filmproduktion/Berlin, RBB/Berlin + Potsdam. **Intervenants :** Blixa Bargeld, Alexander Hacke, Heiner Müller, Jack Lang.

Berlin, décembre 1989. Les membres d'Einstürzende Neubauten, groupe pionnier de la musique industrielle, quittent Berlin-Ouest. Ils s'apprêtent à donner leur premier concert à Berlin-Est, qui est encore la capitale de la RDA. Le trajet est long jusqu'à la salle Wilhelm Pieck de l'entreprise socialiste VEB Elektrokohle. Uli M. Schueppel les suit en direction de la zone frontalière et des passages du Mur. Il filme une rencontre au cours de laquelle se ressent encore l'incertitude entre ces deux univers. Vingt ans après, les voies qui sillonnent Berlin ne portent plus que les traces à demi effacées du passé. Avec les spectateurs de l'époque, le réalisateur retrace le chemin jusqu'à la salle de concert, qui les mena en cette nuit de décembre vers un intermède de l'histoire allemande.

Festivals de Berlin, Copenhague et Viennale 2009

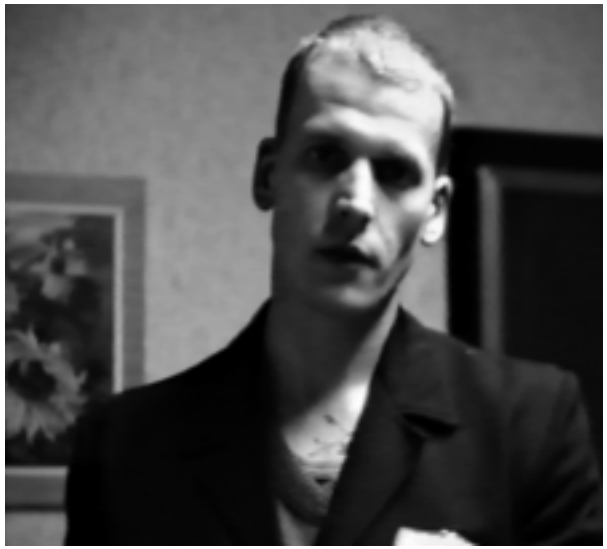
Droits mondiaux :
Schueppel Films
Husemannstr. 33
D-10435 Berlin
email : info@schueppel-films.de
www.schueppel-films.de/

GOETHE-INSTITUT PARIS

Vendredi 2 octobre à 17 h

Material

Projection en présence du réalisateur



Thomas Heise en né en 1955 à Berlin. Dès 1975, il travaille aux studios de la DEFA en tant qu'assistant réalisateur. Il rejoint la HFF de Potsdam-Babelsberg en 1978, mais interrompt ses études en 1982.
Depuis, il travaille comme auteur et réalisateur free lance. A partir de 1991, il collabore à la direction du Berliner Theater Ensemble. Il a, entre autres, présenté au festival de Berlin *Eisenzeit* (1992), *Neustadt (Stau –Stand der Dinge*, 2000) et *Mein Bruder. We'll meet again* (2005).

All. 2009, v.o.s.t.fr., couleur, 166 min. **Réalisation et scénario :** Thomas Heise. **Directeurs de la photographie :** Börres Weiffenbach, Thomas Heise, Sebastian Richter, Peter Badel, Jutta Tränkle. **Musique :** Charles Yves. **Montage :** René Frölke. **Production :** Heino Deckert, Thomas Heise. **Compagnie de production :** Ma.Ja.De. Filmproduktion GmbH/Leipzig, Thomas Heise/Leipzig, ARTE/Strasbourg.

Material est un montage de rushes et scènes coupées des films de Thomas Heise, réalisés entre la fin des années 1980, en RDA, et 2008. Des «restes»: la mise en scène de la pièce de Heiner Müller, *Germania Tod in Berlin,* par Fritz Marquardt au théâtre à Berlin; l'évacuation des squats de la Mainzer Straße; les manifestations de masse sur l'Alexanderplatz en novembre 1989; une séance de la Chambre du Peuple nouvellement élue; la démolition du Palais de la République… Autant de témoignages d'une réalité pas si lointaine. «Thomas Heise ne monte pas son *Material* comme un panorama historique. Il ouvre un espace-temps, une caisse de résonance dans laquelle peuvent vibrer des phrases, des images, des histoires et des souvenirs. C'est une archéologie du possible et une élégie du passé.» (Birgit Kohler)

Grand prix du Festival international du documentaire de Marseille

Droits mondiaux :
Deckert Distribution
Marienplatz 1
D-04103 Leipzig
Tél : +49. 341. 215 66 38
Fax : +49. 341. 215 66 39
e-mail : info@deckert-distribution.com
www.deckert-distribution.com

Next Generation 2009

Films d'écoles

Kodak

arvato digital services
BERTELSMANN

Holland Subtitling
Film & Video Subtitling - Translations

Lundi 5 octobre à 15 h

Sous-titres anglais

La sélection 2009 des meilleurs courts métrages des écoles allemandes de cinéma confirme leur besoin de reconnexion à l'actualité et leur prédilection pour l'allégorie.

R.A.S.

© Nathalie Spinell

Keine besonderen Vorkommnisse Au Kossovo, deux soldats allemands de la KFOR surveillent une route de campagne. L'ennui, la chaleur et l'impossibilité de communiquer avec les Kosovars en dépit de la proximité des champs de mines créent une ambiance délétère.

Réalisation et scénario : Lennart Ruff. **Image :** Jana Lämmerer. **Production :** Daniel Schmidt, Juliane Husemann, université pour la télévision et le cinéma de Munich. **Droits mondiaux :** université pour la télévision et le cinéma de Munich, Margot Freissinger.

Rose

© Ines Christine Geisser/Kirsten Carina Geisser

Rosarot Deux personnes trouvent soudainement deux paires de lunettes identiques, dont les verres revêtent la forme d'un cœur. Elles décident de les porter et se retrouvent « aveuglées par l'amour ».

Réalisation, scénario et image : Ines Christine Geisser, Kirsten Carina Geisser. **Production :** Ines Christine Geisser, Kirsten Carina Geisser, école supérieure d'art de Kassel. **Droits mondiaux :** Ines Christine Geisser.

Sunrise Dacapo (12 cm/de hauteur)

© Nina Poppe

Sunrise Dacapo (12 cm/stehend) Sous une forme documentaire, un regard sur la production des géraniums à l'échelle industrielle. Dans une serre géante, l'œuvre de la nature semble parfaitement reproduite par le moyen de l'artifice et des chaînes de montage.

Réalisation, scénario et image : Nina Poppe. **Production :** Nina Poppe, école supérieure des arts et des médias de Cologne (KHM). **Droits mondiaux :** école supérieure des arts et des médias de Cologne (KHM), Ute Dilger.

Ramifications

© Angela Steffen

Lebensader Une petite fille découvre qu'un grand nombre des manifestations de la vie peuvent être contenues dans une seule feuille végétale. Son père sait qu'il y a plus incroyable encore à montrer aux yeux déjà éberlués de l'enfant.

Réalisation, scénario et image : Angela Steffen. **Production :** Sinje Gebauer, Claudia Krüger, académie de cinéma du Bade-Wurtemberg de Ludswigburg. **Droits mondiaux :** académie de cinéma du Bade-Wurtemberg de Ludswigburg, Eva Steegmayer.

I dont' feel like dancing

© HFF Potsdam/Gregor Schoenfelder

Au cœur d'une zone de conflit, des soldats cherchent à se distraire. Dans un club toujours ouvert bien que situé au milieu des ruines, ils remarquent une fille seule et maussade, « qui n'a pas envie de danser ». Ils pensent avoir trouvé une proie facile.

Réalisation : Evi Goldbrunner, Joachim Dollhopf. **Scénario :** E. Goldbrunner, J. Dollhopf, Robby Dannenberg. **Image :** Gregor Schoenfelder. **Production :** Juliane Mieke, école supérieure de cinéma et de télévision « Konrad Wolf ». **Droits mondiaux :** HFF « Konrad Wolf », Cristina Marx.

Samsa – Hommage à Franz Kafka

© HFF Potsdam/Rene Lange

Samsa – Hommage an Franz Kafka Cette séquence cauchemardesque retranscrit par l'image un moment de l'existence du grand écrivain tchèque : la genèse douloureuse du texte littéraire, une machine à écrire récalcitrante, une musique sérielle, un N&B de rigueur et une transformation en insecte.

Réalisation, scénario et image : René Lange. **Production :** Nadine Sklodowski, école supérieure de cinéma et de télévision « Konrad Wolf » (HFF). **Droits mondiaux :** école supérieure de cinéma et de télévision « Konrad Wolf » (HFF), Cristina Marx.

You are my hero

© Tobias Bilgeri

Chaque fois que le brave chevalier s'en est allé guerroyer, sa dame a accepté son sort. Qu'il revienne avec un glaive maculé d'un rouge au goût de tomate passe encore, mais que le héros parte un jour sans son arme met en éveil le fameux sixième sens féminin.

Réalisation et scénario : Tobias Bilgeri. **Image :** Tobias Bilgeri, Raphael Wahl. **Production :** Tobias Bilgeri, école supérieure d'art de Kassel. **Droits mondiaux :** Tobias Bilgeri.

Le Temps des neiges

© Hannes Burchert

Schneezeit Une méditation sur le temps. Retiré depuis des années dans un chalet au milieu des champs recouverts de neige, Oskar se consacre à l'étude. Manifestement identiques, son passé et son présent se superposent à un point tel qu'il est désormais possible de les traverser.

Réalisation : Hannes Burchert. **Scénario :** Jan Oldenburg, Hannes Burchert. **Image :** Hannes Burchert. **Production :** Hannes Burchert, école des beaux arts de Hambourg. **Droits mondiaux :** Hannes Burchert.

Moineaux

Spatzen Un homme désabusé sort de chez lui, à la nuit tombée. Dans un bar, il rencontre une jeune femme. Quelques cigarettes plus loin, ils se retrouvent à faire un bout de chemin ensemble, entre fantaisie et réalité, chansons chorégraphiées et répliques acerbes.

© Ed Herzog

Réalisation et scénario : Jan Speckenbach. **Image :** Armin Dierolf. **Production :** Harmut Bitomsky, Sol Bondy, académie allemande de cinéma et de télévision de Berlin (dffb). **Droits mondiaux** : académie allemande de cinéma et de télévision de Berlin (dffb), Jana Wolff.

Between

Un voyage au cœur de la psyché humaine et de ses ramifications, sous une forme expérimentale associée à celle de la ville : des quais de métro, des sous-sols, une chambre d'enfant… Tantôt le trajet est suspendu, tantôt il s'accélère.

© Tim Bollinger

Réalisation et scenario : Tim Bollinger. **Image :** Daniel Meinl. **Producteur :** Tim Bollinger. **Droits mondiaux :** Via Grafik/Frankfurt am Main, Tim Bollinger.

Clean up

En plan fixe, un aperçu de la mission particulière d'un agent d'entretien à l'intérieur d'un pénitencier des Etats-Unis. Il lui incombe de nettoyer la chambre d'exécution, quelques minutes après la mort d'un condamné par injection létale.

© Christian Trieloff

Réalisation : Sebastian Mez. **Scénario :** S. Mez, Christian Trieloff, Christoph Arni. Image : C. Trieloff. **Production :** C. Arni, Académie de cinéma du Bade-Wurtemberg de Ludswigburg. **Droits mondiaux :** académie de cinéma du Bade-Wurtemberg de Ludswigburg, Eva Steegmayer.

Amour fou

Amoklove Fabian s'apprête à quitter l'Allemagne pour Sidney, mais il aperçoit Marie et c'est le coup de foudre. Sans forcément répondre à ses regards enflammés, la jeune femme très gourmande partage en sa compagnie des moments qui sont irrémédiablement comptés.

© Filmakademie Baden Wuerttemberg

Réalisation et scénario : Julia C. Kaiser. **Image :** Dominik Berg. **Production :** Anja Goll, Académie de cinéma du Bade-Wurtemberg de Ludswigburg. **Droits mondiaux :** académie de cinéma du Bade-Wurtemberg de Ludswigburg, Eva Steegmayer.